

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2003 — 3280

[C — 2003/35958]

19 AUGUSTUS 2003. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 17 december 2002 houdende tijdelijke aanvullende maatregelen tot het behoud van de visbestanden in zee

De Vlaamse minister van Leefmilieu, Landbouw en Ontwikkelingssamenwerking,

Gelet op verordening (EG) nr. 2341/2002 van de Raad van 20 december 2002 tot vaststelling voor 2003, van de vangstmogelijkheden voor sommige visbestanden en groepen visbestanden die in de wateren van de Gemeenschap en voor vaartuigen van de Gemeenschap, in andere wateren met vangstbeperkingen van toepassing zijn, en tot vaststelling van de bij de visserij in acht te nemen voorschriften;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 6, § 1, V, vervangen bij de bijzondere wet van 13 juli 2001;

Gelet op de wet van 12 april 1957 waarbij de Koning wordt gemachtigd maatregelen voor te schrijven ter bescherming van de biologische hulpbronnen van de zee, gewijzigd bij de wetten van 23 februari 1971, 18 juli 1973, 22 april 1999 en 3 mei 1999;

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten, gewijzigd bij de wetten van 11 april 1983, 29 december 1990 en 5 februari 1999;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 juni 1994 tot het instellen van een visvergunning en houdende tijdelijke maatregelen voor de uitvoering van de communautaire regeling voor de instandhouding en het beheer van de visbestanden, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 15 december 1994, 4 mei 1995, 4 augustus 1996, 2 december 1996, 13 september 1998, 3 februari 1999, 13 mei 1999, 20 december 1999 en 20 augustus 2000, inzonderheid op artikel 18;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 13 juli 2001 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse regering;

Gelet op het ministerieel besluit van 17 december 2002 houdende tijdelijke aanvullende maatregelen tot het behoud van de visbestanden in zee, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 27 januari 2003, 26 februari 2003, 26 maart 2003, 28 april 2003, 27 mei 2003 en 23 juni 2003;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat met het oog op het goede beheer van de tong in de i.c.e.s.-gebieden VIIId en VIIf,g het noodzakelijk is maatregelen te nemen vanaf 8 augustus 2003, zoals de aanpassing van de maximale vangsten per vaartdag;

Overwegende dat voor het jaar 2003 vangstbeperkingen moeten worden vastgesteld om de aanvoer te spreiden, is het bijgevolg nodig zonder uitstel behoudsmaatregelen te nemen om de door de EG toegestane vangsten niet te overschrijden,

Besluit :

Artikel 1. In het artikel 7 van het ministerieel besluit van 17 december 2002, houdende tijdelijke aanvullende maatregelen tot het behoud van de visbestanden in zee, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 27 januari 2003, 26 februari 2003, 26 maart 2003, 28 april 2003, 27 mei 2003 en 23 juni 2003, worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° de woorden "31 augustus 2003" worden vervangen door de woorden "7 augustus 2003";

2° het artikel wordt aangevuld met de volgende leden :

« In afwijking met vorige leden mogen de tongvangsten van de vissersvaartuigen per zeereis in het i.c.e.s.-gebied VIIId in de periode 8 augustus 2003 tot en met 31 december 2003 volgende hoeveelheden niet overschrijden :

10 kg per vol uur aanwezigheid in het i.c.e.s.-gebied VIIId ingeval het motorvermogen 221 kW of minder bedraagt;

20 kg per vol uur aanwezigheid in het i.c.e.s.-gebied VIIId ingeval het motorvermogen meer dan 221 kW bedraagt.

In afwijking met vorige leden is het in de periode van 8 augustus 2003 tot en met 31 december 2003 in de i.c.e.s.-gebieden VIIf,g verboden dat de totale tongvangst per zeereis gerealiseerd door een vissersvaartuig met een motorvermogen van 221 kW of minder een hoeveelheid overschrijdt die gelijk is aan 60 kg vermenigvuldigd met het aantal zeedagen gerealiseerd tijdens die zeereis in VIIf,g;

In afwijking met vorige leden is het in de periode van 8 augustus 2003 tot en met 31 december 2003 in de i.c.e.s.-gebieden VIIf,g verboden dat de totale tongvangst per zeereis gerealiseerd door een vissersvaartuig met een motorvermogen van meer dan 221 kW een hoeveelheid overschrijdt die gelijk is aan 120 kg vermenigvuldigd met het aantal zeedagen gerealiseerd tijdens die zeereis in VIIf,g. »

Art. 2. In het artikel 8 van hetzelfde ministerieel besluit, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 26 maart 2003, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° § 3 wordt aangevuld met het volgend lid :

« Vanaf 16 juli 2003 tot en met 15 augustus 2003 is het verboden dat in de i.c.e.s.-gebieden VIIIA,b de tongvangsten van een vissersvaartuig, vermeld op de lijst in § 2 een hoeveelheid overschrijdt, die gelijk is aan 4 kg vermenigvuldigd met het motorvermogen van het vissersvaartuig uitgedrukt in kW, situatie 1 mei 2003. »;

2° in § 4 worden de woorden « in § 3 » vervangen door de woorden « in § 3, lid 3 ».

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op 8 augustus 2003, met uitzondering van artikel 2 dat uitwerking heeft met ingang van 16 juli 2003.

Brussel, 19 augustus 2003.

A. BYTTEBIER,

Vlaams minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen

TRADUCTION

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FLAMANDE

F. 2003 — 3280

[C — 2003/35958]

19 AOÛT 2003. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 17 décembre 2002 portant des mesures complémentaires temporaires de conservation des réserves de poisson en mer

Le Ministre flamand de l'Environnement, de l'Agriculture et de la Coopération au développement,

Vu le règlement (CE) n° 2341/2002 du Conseil du 20 décembre 2002 établissant, pour 2003, les possibilités de pêche et les conditions associées pour certains stocks halieutiques et groupes de stocks halieutiques, applicables dans les eaux communautaires et, pour les navires communautaires, dans les eaux soumises à des limitations de capture;

Vu la loi spécifique du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 6, § 1^{er}, V, remplacée par la loi spécifique du 13 juillet 2001;

Vu la loi du 12 avril 1957 autorisant le Roi à prescrire des mesures en vue de la conservation des ressources biologiques de la mer, modifiée par les lois des 23 février 1971, 18 juillet 1973, 22 avril 1999 et 3 mai 1999;

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, modifiée par les lois des 11 avril 1983, 29 décembre 1990 et 5 février 1999;

Vu l'arrêté royal du 21 juin 1994 instituant une licence de pêche et portant des mesures temporaires pour l'exécution du régime communautaire de conservation et de gestion des ressources de pêche, modifié par les arrêtés royaux des 15 décembre 1994, 4 mai 1995, 4 août 1996, 2 décembre 1996, 13 septembre 1998, 3 février 1999, 13 mai 1999, 20 décembre 1999 et 20 août 2000, notamment l'article 18;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 juillet 2001 fixant les attributions des membres du Gouvernement flamand;

Vu l'arrêté ministériel du 17 décembre 2002 portant des mesures complémentaires de conservation des réserves de poisson en mer, modifié par les arrêtés ministériels des 27 janvier 2003, 26 février 2003, 26 mars 2003, 28 avril 2003, 27 mai 2003 et 23 juin 2003;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'en vue de la bonne gestion de la sole dans les zones c.i.e.m. VIIId et VIIf,g, il est nécessaire de prendre des mesures à partir du 8 août 2003, comme l'adaptation des maxima de captures par jour de mer;

Considérant que pour l'année 2003 des limitations de captures doivent être fixées afin d'étaler les débarquements, il est nécessaire, en conséquence, de prendre sans retard des mesures de conservation afin de ne pas dépasser les quantités autorisées par la CE,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'article 7 de l'arrêté ministériel du 17 décembre 2002, portant des mesures complémentaires temporaires de conservation des réserves de poisson en mer, modifié par les arrêtés ministériels des 27 janvier 2003, 26 février 2003, 26 mars 2003, 28 avril 2003, 27 mai 2003 et 23 juin 2003, sont apportées les modifications suivantes :

1° les mots « 31 août 2003 » sont remplacés par les mots « 7 août 2003 »;

2° l'article est complété par l'alinéa suivant :

« En dérogation aux alinéas précédents, il est interdit pendant la période du 8 août 2003 jusqu'au 31 décembre 2003 inclus que dans la zone-c.i.e.m. VIIId les captures totales de soles par voyage en mer réalisées par un bateau de pêche dépassent les quantités suivantes :

10 kg par heure entière de présence dans la zone-c.i.e.m. VIIId en cas d'une puissance motrice égale ou inférieure à 221 kW;

20 kg par heure entière de présence dans la zone-c.i.e.m. VIIId en cas d'une puissance motrice supérieure à 221 kW.

En dérogation aux alinéas précédents il est interdit pendant la période du 8 août 2003 jusqu'au 31 décembre 2003 inclus que dans les zones-c.i.e.m. VIIf,g les captures totales de soles par voyage en mer réalisées par un bateau de pêche, dont la puissance motrice est inférieure ou égale à 221 kW, dépassent une quantité égale à 60 kg multiplié par le nombre de jours de mer réalisés au cours de ce voyage en mer dans les zones-c.i.e.m. VIIf,g;

En dérogation aux alinéas précédents il est interdit pendant la période du 8 août 2003 jusqu'au 31 décembre 2003 inclus que dans les zones-c.i.e.m. VIIf,g les captures totales de soles par voyage en mer réalisées par un bateau de pêche, dont la puissance motrice est supérieure à 221 kW, dépassent une quantité égale à 120 kg multiplié par le nombre de jours de mers réalisés au cours de ce voyage en mer dans les zones-c.i.e.m. VIIf,g. »

Art. 2. Dans l'article 8 du même arrêté, modifié par l'arrêté ministériel du 26 mars 2003, sont apportées les modifications suivantes :

1° § 3 est complété par l'alinéa suivant :

« A partir du 16 juillet 2003 jusqu'au 15 août 2003 inclus, il est interdit que dans les zones-c.i.e.m. VIIIA,b les captures de soles d'un bateau de pêche, repris sur la liste en § 2, dépassent une quantité égale à 4 kg multiplié par la puissance du bateau de pêche exprimée en kW, situation 1^{er} mai 2003. »;

2° dans le § 4 les mots « au § 3 » sont remplacés par les mots « au § 3, alinéa 3 ».

Art. 3. Cet arrêté entre en vigueur le 8 août 2003, à l'exception de l'article 2 qui produit ses effets le 16 juillet 2003.

Bruxelles, le 19 août 2003.

A. BYTTEBIER,

Ministre flamand du Bien-être, de la Santé publique et de l'Égalité des chances